

Vanligar treytir fyri umvælingar- og umbyggingararbeiði á skip

Treytir gjørdar av Danske Maritime í juni 1961, sum seinast dagfjørdar í 2019, tó tillagaðar føroysk viðurskifti viðvíkjandi § 17.

§ 1 Nýtsla og allýsingar

§1, stk. 1

Um annað ikki er skrivliga avtalað, galda hesar treytir í síni heild og eru integreraður partur av øllum avtalum, sum skipasmiðjan ger við ein ordrageva (hereftir bíleggjarin) um arbeiði á og veitingar til tað far ella lutir til eitt far (hereftir skip), sum avtalan fevnir um, uttan mun tilslag ella nýtslu av skipinum.

§ 1, stk. 2

Treytirnar verða tó ikki nýttar í avtalum um nýbygging.

§ 1, stk. 3

Treytirnar eru sostatt millum annað galdandi fyri øll sløg av umvælingar-, viðlíkahalds-, installatións- og umbyggingararbeiði, fyri sýn, garantieftirlit og garantiarbeiði – eisini á nýbyggingar hjá skipasmiðjuni – umframt tær hartil knýttu smiðjuveitingar og -tænastur, eisini dokkseting, flytingar og uppiløgur.

§ 1, stk.4

Frávik frá einstøkum ásetingum eru bara galdandi, tá tað týðiliga og útgreinað verður ásett, í hvønn mun vikið verður frá.

§1, stk. 5

Umframt eigarin av skipinum, reiðarin ella skipsførarin kann bíleggjarin vera ein fyrirtøka ella persónur við fulltrú frá nevndu.

§1, stk. 6

Í minsta lagi eitt umboð fyri bíleggjaran skal vera til staðar á skipasmiðjuni, meðan arbeiðið verður gjørt. Hetta umboðið skal hava heimild til at handla vegna bíleggjaran í sambandi við allar spurningar viðvíkjandi avtaluni, heruppií at avtala broytingar- ella eykaarbeiði og at góðkenna fakturar frá skipasmiðjuni.

§ 1, stk. 7

Um tað ikki er samsvar millum avtaluna og tær til avtaluna hoyrandi útgreiningar ella tekningar, myndlýsingar og fotomyndir, er tað galdandi, sum er ásett í avtaluni. Um tað ikki er samsvar millum útgreiningar og tekningar, myndlýsingar og fotomyndir, er útgreiningin avgerandi.

§ 2 Vavi og útinnan av arbeiðinum

§ 2, stk. 1

Ein ordri er ikki bindandi fyri skipasmiðjuna, fyrr enn báðir partar hava váttað hann skrivliga.

§ 2, stk. 2

Arbeiðið fevnir bara um tað, sum er skrivliga nágreinað. Hetta er eisini galdandi fyri broytingar- ella eykaarbeiði.

§ 2, stk. 3

Arbeiðið skal lúka tær av almennum myndugleikum ásettu lógir og reglur, sum vóru galdandi og settar í gildi fyri skipið, tá avtalan varð gjørd. Tað sama er galdandi fyri krøv, sum eru ásett av klassafelagnum, um hetta er tilnevnt í avtaluni. Um lógar- og reglubroytingar koma í gildi aftaná, at avtalan er gjørd, skal skipasmiðjan gera neyðugu broytingar afturfyri tillaging í prísnum og veitingartíð, sum ásett í § 4, stk. 4 og §7, stk. 2.

§2, stk. 4

Tað áliggur bíleggjara at geva viðkomandi myndugleikum tær fráboðanir, sum eru kravdar, fyri at arbeiðið kann vera gjørt í samsvari við galdandi lógir og reglur. Bíleggjarin ber allar útreiðslur til klassafeløg og myndugleikar. Skipasmiðjan skal veita rímiliga hjálp í tann mun, hetta er neyðugt.

§ 2, stk. 5

Arbeiðið verður útint í samsvari við vanliga siðvenju hjá skipasmiðjuni.

Skipasmiðjan hefur skyldu til at útinna arbeiðið yrkisført og at nýta eignað tilfar. Skipasmiðjan hefur skyldu til at fylgja rímilligum viðmerkingum frá bíleggjaranum viðvíkjandi tilfari og um, hvussu arbeiðið verður útint, í tann mun hesar liggja innanfyri karmarnar fyri avtalaða arbeiðið.

§ 2, stk. 6

Tekningar, myndlýsingar og fotomyndir eru ætlaðar at lýsa arbeiðið og eru ikki í smálutum bindandi fyri, hvussu arbeiðið verður útint, uttan so at tað í ítøkiligari tilvísing er ásett í avtaluni. Upplýsingar um mál, vekt og rúmmál eru á sama hátt at meta sum verandi á leið.

§ 2, stk. 7

Skipasmiðjan kann velja at nýta undirveitarar at útinna arbeiðið, uttan samtykki frá bíleggjara.

§ 2, stk. 8

Skipasmiðjan hefur áhaldandi ábyrgd av eignum undirveitarum.

§ 2, stk. 9

Um ætlað tilfar ikki kann fáast til vega rættstundis, hefur skipasmiðjan rætt til nýta

annað eignað tilfar uttan serligt loyvi frá bíleggjara.

§ 2, stk. 10

Burtursæð frá manningini á skipinum hefur bíleggjari ikki uttan serligt loyvi frá skipasmiðjuni rætt til at nýta aðra arbeiðsmegi enn hana hjá skipasmiðjuni. Skipasmiðjan skal tó altíð fáa eina skrivliga frágreiðing um slag, vavi og tíðspunkt fyri tað arbeiði, sum bíleggjarin vil hava skipsmann-ingina at gera. Manningin skal tó ikki gera arbeiði, sum krevur dokking ella upptøku á beding. Bíleggjarin hefur ábyrgdina av arbeiði, sum verður gjørt av skipsmanningini, og tað má ikki órógva ella seinka arbeiðið hjá skipasmiðjuni.

§ 2, stk. 11

Bíleggjarin skal taka sær av, at veitingar, sum bíleggjarin hefur bílagt til skipasmiðjuøkið, eru í samsvari við galdandi lógir og reglur umframt møgulig serlig krøv og fyriskipanir, sum eru galdandi fyri skipasmiðjuna.

§ 3 Trygd og góðkenningar

§ 3, stk. 1

Skipasmiðjan hefur ábyrgd av samskipan av verndar-, trygdar- og skilhaldsskipanum á skipasmiðjuøkinum og umborð á skipinum, so leingi tað er á skipasmiðjuni, heruppií galdandi krøv, sum standast av ISPS-koduni fyri trygging av skipum og havnahentleikum. Um skipasmiðjan

ger arbeiði á skipinum uttan fyri økið hjá skipasmiðjuni, hefur bíleggjarin áðurnevndu samskipanarábyrgd.

§ 3, stk. 2

Starvsfólk og vitjandi hjá bíleggjaranum skulu halda tær almennu og lokalu verndar-, trygdar- og skilhaldsreglur, sum eru galdandi fyri skipasmiðjuna, og harafturat akta tær ávísingar, sum skipasmiðjan gevur, heruppií galdandi krøv, sum standast av ISPS-koduni fyri trygging av skipum og havnahentleikum. Bíleggjarin skal kunna síni starvsfólk og vitjandi um áðurnevndu reglur.

§ 3, stk. 3

Bunkring og pumping av olju og oljudálkaðum vatni kann bara fara fram við góðkenning frá skipasmiðjuni og í samsvari við ávísingar um hetta frá skipasmiðjuni. Við pumping er at skilja bæði pumping til og frá skipinum og pumping millum skipstangarnar ella aðra pumping á skipinum.

§ 3, stk. 4

Øll bunkring og pumping fer fram undir ábyrgd hjá bíleggjara. Um ikki annað ábyrgdargrundarlag er ásett í ófrávikiligum lógum og reglum, skal bíleggjarin uttan mun til skuld endurgjalda skipasmiðjuni allar skaðar og útreiðslur í sambandi við olju-ella kemikalieuútlát frá skipinum, tá bíleggjarin ella persónur, sum bíleggjarin

hefur ábyrgd av, annars er atvold til skaðan.

§ 3, stk. 5

Reingerð av skipstangum á skipasmiðjuøkinum við kemikalium, emulgerings- evnum ella á annan hátt kann bara fara fram við góðkenning frá skipasmiðjuni.

§ 3, stk. 6

Arbeiði við máling, heruppií sandblásing ella onnur yvirflatuviðgerð, ella við øðrum evnum, sum eru fevnd av serligum almennum umhvørviskrøvum, kunnu á skipasmiðjuøkinum einans verða gjørd av skipasmiðjuni ella hennara undirveitarum.

§ 4 Veiting og veitingartíð

§ 4, stk. 1

Bíleggjarin skal koma við skipinum uttan útreiðslur fyri skipasmiðjuna og skal bindast við kaiina hjá skipasmiðjuni, ella sum skipasmiðjan brúkar, eftir ávísing frá skipasmiðjuni.

§ 4, stk. 2

Um ein ávís veitingartíð er avtalað, byrjar henda ikki at renna fyrrenn tann dagin, partarnir er vorðnir samdir um vavi og útinnan av arbeiðinum, og møguligt avtalað forútgjald (ella garantiveiting) er greitt.

§ 4, stk. 3

Bíleggjarin skal síggja til, at skipið er tøkt hjá skipasmiðjuni til ta tíð, á tí stað og í tí standi, sum avtalað er millum

partarnar, og soleiðis at arbeiðið kann byrja beinanvegin, við avtalaðari handan frá bíleggjara, og kann halda fram uttan íhald til liðugt er. Veitingartíðin byrjar ikki at renna, fyrrenn bíleggjarin hevur lokið áðurnevndu treytir, og um tað undir útinnanini av arbeiðinum skuldu komið seinkingar av áðurnevnda slagi, hevur skipasmiðjan rætt til at steðga arbeiðinum, til bíleggjarin hevur hildið sínar skyldur. Veitingartíðin verður tá longd samsvarandi.

§ 4, stk. 4

Arbeiðið skal úttinnast í vanligu arbeiðstíðini á skipasmiðjuni uttan vurtiðararbeiði.

§ 4, stk. 5

Um partarnir avtala broytingar ella eykaarbeiði, skal skipasmiðjan, um hetta er gjørligt, útinna broytingar ella eykaarbeiði innanfyri avtalutíðarskeiðið.

Partarnir kunnu avtala at leingja veitingartíðina ella flyta avhendingardagin við tí tíð, sum fer til at fyrireika og útinna hesi arbeiði.

§ 4, stk. 6

Avtalað veitingartíð er galdandi við vanligum fyrivarni um force majeure. Tað er at meta sum force majeure, um veitingin, aftaná at avtalan er gjørd, verður hindrað ella seinkað orsakað av viðurskiftum ella hendingum, sum skipasmiðjan ikki átti at kunna

forútsæð, tá avtalan varð gjørd, so sum - men ikki avmarkað til - tilíkar óvæntaðar hendingar í ella uttanfyri Føroyar sum kríggj ella krígslíknandi støður, borgarligur ófriður, herverk, verkfall, verkban, tvungin stytting av arbeiðstíðini, inn- ella útflytingarbann og onnur almenn boð ella forboð, sum ikki eru orsakað av viðurskiftum á skipasmiðjuni, mangul á arbeiðsmegi hjá skipasmiðjuni, náttúruvanlukkan, serliga óvanlig veðurlíkindi, heruppií ísforðingar, eldur ella hendingar. Sama er galdandi um veiting verður hindrað ella seinkað orsakað av viðurskiftum hjá undirveitarum, um orsøkin til seinkingina hevði verið force majeure eftir hesi áseting, um hon hevði rakt skipasmiðjuna, ella um seinkingin er orsakað av viðurskiftum hjá undirveitarum, sum skipasmiðjan ikki hevur tamarhald á, harundir húsgangur, endurskiping ella aðrir gjalds trupulleikar.

§ 4, stk. 7

Um force majeure kemur fyri kann skipasmiðjan krevja veitingartíðina longda við líka nógvum arbeiðsdøgum, sum arbeiðið er seinkað orsakað av íkomnu umstøðunum.

§ 4, stk. 8

Rætturin til at leingja veitingartíðina byrjar, hóast umstøðurnar, sum eru orsøk til seinkaðu veitingina, ikki íkoma fyrrenn aftaná, at avtalaða

veitingartíðin er farin. Henda leingjan útilokar tó ekki ábyrgd fyri longu íkomnu seinkingini av veitingartíðini.

§ 4, stk. 9

Skipasmiðjan hefur ikki ábyrgd av seinkingum, sum beinleiðis ella óbeinleiðis standast orsakað av bíleggjara ella av persónum, sum bíleggjarin hefur ábyrgd av, heruppií undirveitarar hjá bíleggjara, sum hjálpa til við at útinna arbeiðið. § 4, stk. 3 um rættin hjá skipasmiðjuni at steðga arbeiðinum ella rætt til at leingja veitingartíðina er somuleiðis galdandi.

§ 4, stk. 10

Um fastur veitingardagur er avtalaður, verða frammanfyri nevndu ásetingar brúktar samsvarandi.

§ 4, stk. 11

Tá umstøður koma í, sum skipasmiðjan metir fara at hava við sær, at veitingin verður seinkað, hefur skipasmiðjan skyldu til at siga bíleggjarinum frá hesum við tilskilan av orsökini til seinkingina, og um skipasmiðjan metur hesa vera force majeure smb. § 4, stk. 5. Í tann mun tað ber til, skal skipasmiðjan eisini tilskila, hvussu leingi seinkingin sannlíkt varar.

§ 4, stk. 12

Tá avtalað er gjørd um ávísar veitingartíð ella ein ávísan veitingardag, uttan at avtala er gjørd um avleiðingarnar av eini

seinking, er ábyrgdin hjá skipasmiðjuni av hesum avleiðingum avmarkað til at rinda eina bót, sum verður ásett við atliti til longdina á seinkingini og støddina á avtaluupphæddini, men sum í ongum føri kann vera hægri enn 5 % av avtaluupphæddini.

§ 4, stk. 13

Skipasmiðjan hefur rætt til endurgjald fyri tap, sum er íkomið av seinking, sum stendst at viðurskiftum hjá bíleggjara ella hjá persónum, sum bíleggjarin hefur ábyrgd av, heruppií tey í § 4, stk. 3 nevndu viðurskifti. Hetta er millum annað galdandi fyri tap, sum er mistur vinningur og óneyðugar útreiðslur, sum eru av, at skipasmiðjan er vorðin forðað í at útinna onnur arbeiði í seinkingar tíðarskeiðnum.

§ 5 Dokking

§ 5, stk. 1

Skipasmiðjan hefur altíð rætt til at geva neyðstøddum havaristum framíhjárætt til dokking. Hetta er eisini galdandi fyri dokkingar, sum skipasmiðjan ikki kundi forútsíggja, tá avtalan varð gjørd, og sum ikki eru orsakað av seinni avtalum. Ein tílík dokking verður mett sum ein force majeure forðing og hefur við sær eina samsvarandi leinging av veitingartíðini, smb. § 4, stk. 7.

§ 5, stk. 2.

§ 5, stk. 1 er eisini galdandi fyri upptøku á beding.

§ 6 Tilfar

§ 6, stk. 1

Partar av skipinum og útgerðini á tí, sum verður skift við nýtt - burtursæð frá størri maskinlutum, skrúvur, skrúvuakslum og líknandi – umframt avlopstilfar, fellur til skipasmiðjuna uttan gjald.

§ 6, stk. 2

Ognarrætturin til og váðin fyri tilfari, sum skipasmiðjan ella hennara undirveitarar keypa inn til nýtslu umborð á skipinum, fer yvir til bíleggjarin, tá tilfarið verður latið á skipasmiðjuni.

§ 6, stk. 3

Bíleggjarin skal fyri egna rokning taka stig til, at tilfar og útbúnaður, sum tilhoyrir bíleggjara ella hansara undirveitarum, verður tikið av skipasmiðjuøkinum, samstundis sum skipið verður latið bíleggjarinum. Um hesir lutir ikki eru tiknir burtur í seinasta lagi 30 dagar aftaná, at skipið er latið, verður hetta at meta sum, at bíleggjarin hefur givið lutirnar frá sær, og at hesir nú uttan gjald tilhoyra skipasmiðjuni.

§ 6, stk. 4

Uttan mun til omanfyri standandi ásetingar hefur skipasmiðjan samsvarandi § 9

rætt til at afturhalda tilfar, sum bíleggjari eigur.

§ 7 Prísur

§ 7, stk. 1

Um ein ávísur prísur ikki er avtalaður fyri arbeiðið, verður hetta at gjalda sum rokning-arbeiði eftir vanligu siðvenjuni hjá skipasmiðjuni.

§ 7, stk. 2

Um ávísur prísur er avtalaður fyri eitt nágreinað arbeiði, verður arbeiði, sum ikki er við í hesi nágreining, roknað eftir vanligu reglunum, sum skipasmiðjan hevur fyri rokning-arbeiði. Um avtalaðar broytingar hava við sær, at nágreinaða arbeiðið minkar, skal bíleggjarin góðskrivast fyri ein tilsvarandi part av avtalaða prísinum.

§ 7, stk. 3

Útlegg hjá skipasmiðjuni til undirveitarar verða áløgd eftir vanligu reglunum hjá skipasmiðjuni, uttan so at veitingin er íroknað ein avtalaðan prís fyri arbeiðið.

§ 8 Rindan

§ 8, stk. 1

Meðan arbeiðið verður útint, kann skipasmiðjan krevja inn-goldið ávegis upphæddir, sum fevna um 75 % av metta virðinum av teimum til eina og hvørja tíð útintu arbeiðum. Restupphæddin verður goldin, við avhending til bíleggjarin.

§ 8, stk. 2

Fyri arbeiði, sum eru útint eftir einum av bíleggjaranum góðtiknum tilboði, er gjaldkomudagurin tað dato, tá skipið verður avhent bíleggjarinum. Gjaldkomudagurin fyri arbeiði, sum verða útint fyri rokning, er 14 kalendaradagar aftaná dagfestingina á rokningini.

§ 8, stk. 3

Um ikki er goldið á gjaldkomudegnum, verður frá hesum degi og til goldið er, roknað ein renta, sum svarar til ta til eina og hvørja tíð galdandi morarentu sambært rentulógini.

§ 8, stk. 4

Bíleggjarin skal endurrinda skipasmiðjuni tær meir-útreiðslur, sum standast av seinkingum frá bíleggjara, hansara fólki ella undirveitarum.

§ 8, stk. 5

Um bíleggjarin ikki í seinasta lagi 14 álmanakkadagar aftaná skrivligt ákrav frá skipasmiðjuni, rindar krøv, ið eru fallin til gjaldingar, tá ið ákravið verður sett fram, kann skipasmiðjan slíta avtaluna og krevja endurgjald eftir avtaluni, hesum treytunum og vanligum føroyskum rættarreglum.

§ 9 Aftirhaldsrættur

§ 9, stk. 1

Skipasmiðjan hevur rætt at aftirhalda skipið umframt tilfar og útbúnað, sum eru keypt ella nýtt til tað, inntil skipasmiðjan hevur fingið gjald fyri alla avtalupphæddina, heruppií broytingar- ella eykaarbeiði, og fyri øll onnur krøv, sum skipasmiðjan mátti havt eftir avtaluni, hesum treytunum og vanligum føroyskum rættarreglum. Hesin aftirhaldsrættur er galdandi uttan mun til, um tað er sett fram ákrav sambært § 8, stk. 5, ella um skipasmiðjan hevur brúkt mishaldsheimildir sínar sambært § 14.

§ 9, stk. 2

Um ósemja verður um støddina á gjaldsupphæddini, hevur bíleggjarin, ímóti at rinda ta upphædd, sum skipasmiðjan krevur, rætt til at krevja hóskaði bankatrygd ella aðra trygd fyri upphæddina, ósemja er um. Skipasmiðjan skal eftir hetta lata skipið.

§ 9, stk. 3

Um skipasmiðjan ikki ynskir at veita trygd fyri tann part av rokningini, ósemja er um, hevur bíleggjarin rætt til at krevja at fáa latið skipið ímóti at rinda ta upphædd, sum semja er um, og veita hóskaði bankatrygd ella aðra trygd fyri tann part av rokningini, sum ósemja er um. Trygdin, sum

bíleggjarin veitir, skal góðkennast av skipasmiðjuni.

§ 9, stk. 4

Tá trygd er veitt, skal bíleggjarin í seinasta lagi 3 mánaðir eftir, at trygdin er veitt, byrja eitt gerðarrættarmál. Um bíleggjarin ikki ger hetta, verður trygdin leysgivin til fyrimuns fyri skipasmiðjuna, og um tað er skipasmiðjan, sum hefur veitt trygdina, kann hon krevja, at bíleggjarin rindar sær hennara útreiðslur til hetta. Byrjar bíleggjarin gerðarrættarmál, avger gerðarrætturin, hvussu útreiðslurnar skulu býtast millum partarnar.

§ 9, stk. 5

Ósemja um mótkrøv, sum ikki eru viðurken av skipasmiðjuni, verður viðgjørð eftir somu reglum, sum ásettar eru omanfyri í § 9, stk. 4.

§ 10 Tekningar

§ 10, stk. 1

Skipasmiðjan hefur ognarrætt, upphavsrátt og allan annan hugverks- (intellektuellan-) rátt til tekningar, ætlanir, myndlýsingar, stoypimyndlar, tekniskar smálutir, útrokningar, royndarúrslit og øll onnur skjøl, dátur og upplýsingar, heruppi um vekt, rúmmál, prísupplýsingar, osfr., sum hon hefur gjørt ella fingið til vega í sambandi við avtaluna. Bíleggjarin má ikki nýta hesi í stríð við áhugamálini hjá skipasmiðjuni. Hetta

er eisini galdandi fyri tekningar v.m., sum fylgja við veitingini.

§ 10, stk. 2

Skipasmiðjan og bíleggjarin og øll, sum hesi hava ábyrgd av, mugu ikki, uttan at hin parturin hefur samtykt, gera tekningar v.m., sum eru nevndar í § 10, stk. 1, atkomuligar fyri triðjamaðmanni.

§ 10, stk. 3

Bíleggjarin skal tryggja, at framleiðsla og/ella veiting eftir tekningum v.m., sum nevnt í § 10, stk. 1, ikki gera seg inn á nakað vørumerki, patent ella líknandi rættindi hjá triðjamaðmanni.

§ 10, stk. 4

Um tað hóast hetta verður sett krav móti skipasmiðjuni hesum viðvíkjandi, smb. § 10, stk. 3, skal bíleggjarin halda skipasmiðjuna skaðaleysa fyri tílík krøv, heruppi móguligan sakarmálskostnað.

§ 11 Royndir

§ 11, stk. 1

Skipasmiðjan kann gera tær royndir, sum hon metir vera neyðugar fyri at avgera, um veitingin er sambært avtaluni. Skipasmiðjan hefur rátt til uttan gjald at brúka brennievni og líknandi á skipinum, tá royndir verða gjørðar. Skipasmiðjan hefur skyldu til í rímligari tíð at boða bíleggjarinum frá, hvørjar og nær royndir verða gjørðar, og bíleggjarin hefur – um skipa-

smiðjan biður um tað – skyldu til at verða umboðaður, tá slíkar royndir verða gjørðar.

§ 11, stk. 2

Á royndartúrum er tað bara bíleggjarin, sum hefur váðan av og ábyrgd fyri skipinum, tess maskinum, útbúnaði og skipsins skaðaatvold. Bíleggjarin hefur somuleiðis váða fyri umvælingararbeiðinum, burtursæð frá skaðum á hetta, sum standast av feilum ella vansketni frá skipasmiðjuni.

§ 11, stk. 3

Á royndartúrum skal bíleggjarin uttan útreiðslur fyri skipasmiðjuna manna skipið, á rættan hátt. Skipasmiðjan hefur tó rátt til at lata síni egnu fólk passa maskinurnar umborð.

§ 11, stk. 4

Umboð fyri skipasmiðjuna hava rátt til í góðari tíð áðrenn og aftaná royndirnar at gera allar tær kanningar, mátingar og eygleiðingar umborð, sum skipasmiðjan metir verða neyðugar fyri at fremja eina nøktandi roynd og eftirkannan av henni, eins og hon skal hava atgongd til allar upplýsingar um áður gjørðar royndir.

§ 12 Avhending

§ 12, stk. 1

Tá skipasmiðjan metir, at arbeiðið er liðugt sambært avtaluni, fær bíleggjarin boð um hetta, og skipasmiðjan

kann tá krevja, at dagur verður ásettur, har báðir partar gjøgnumganga umvælingararbeiðið (avhendingarfundur). Skipasmiðjan innkallar við rímuligari freist, og bíleggjarin hevur skyldu at luttaka á fundinum.

§ 12, stk. 2

Á avhendingarfundinum verða møguligir manglar skrivaðir í eina fundarfrágreiðing, sum báðir partar skriva undir, og avhending fer ikki fram fyrr enn manglarnir ásettir í fundarfrágreiðingini eru rættaðir. Partarnir kunnu tó avtala, at ávísir partar av arbeiðinum verður gjørt eftir avhendingina.

§ 12, stk. 3

Tá teir í § 12, stk. 2 nevndu manglar eru rættaðir á nøktandi hátt, hevur bíleggjarin skyldu til at góðtaka umvælingararbeiðið og at fáa skipið avhent. Eftir umbøn frá skipasmiðjuni skal bíleggjarin undirskriva eina avsluttandi fundarfrágreiðing um hetta. § 12, stk. 1 er eisini galdandi fyri henda fundin.

§ 12, stk. 4

Tá skipið er avhendað, skal bíleggjarinuttan útreiðslur fyri skipasmiðjuna avheinta tað frá kai hjá skipasmiðjuni, dokk ella kai, sum skipasmiðjan brúkar.

§ 13 Rættingar og klagur

§ 13, stk. 1

Er arbeiðið ikki gjørt sambært avtaluni ella fakliga rætt, er talan um ein mangul.

§ 13, stk. 2

Avhendingartíðspunktið er avgerandi fyri, um arbeiðið hevur ein mangul, antin hesir kunnu staðfestast tá ella eru fjaldir.

Manglar ávístir við avhending:

§ 13, stk. 3

Skipasmiðjan hevur skyldu og rætt til at bøta um manglar við umvælingararbeiðnum, sum verða ávístir við avhending.

§ 13, stk. 4

Skipasmiðjan skal, í samráð við bíleggjarin, skrivliga seta á eina freist til at rætta ávístu manglarnar. Freistin skal ásetast við atliti til slag og vavi av manglinum umframt umstøðunum annars. Skipasmiðjan skal geva bíleggjarinum skrivlig boð, tá manglarnir eru rættaðir.

§ 13, stk. 5

Um bíleggjarin aftaná ásettu freistina - ella aftaná at hava fingið boð um, at rættingin er framd – metir, at manglarnir ikki eru rættaðir, skal bíleggjarin geva skipasmiðjuni boð um hetta, innan 3 arbeiðsdagar.

Manglar ávístir aftaná avhending

§ 13, stk. 6

Skipasmiðjan hevur í 6 mánaðir eftir avhending skyldu og rætt til at rætta fjaldar feilir og manglar, sum verða ávístir innan 6 mánaðir eftir

avhending, uttan so at skipasmiðjan hevur átakið sær at innistanda fyri arbeiðinum í eitt longri tíðarskeið.

§ 13, stk. 7

Bíleggjarin kann bert gera slíkar manglar galdandi, um skipasmiðjan hevur fingið boð um hesar, innan rímilig tíð eftir at manglarnir eru ella áttu at verið uppdaðir.

§ 13, stk. 8

Stk. 4 og 5 verða á sama hátt at nýta fyri manglar, sum eru ávístir aftaná avhending.

§ 13, stk. 9

Bíleggjarin kann ikki seinni gera galdandi fjaldar feilir og manglar, um bíleggjarin ikki á rættan hátt hevur klagt innan freistina ásett í § 13, stk. 6 ella annars sambært § 13, stk. 7.

§ 13, stk. 10

Allar klagur um feilir og manglar skulu vera skrivligar og nágreinaðar.

Aðrar ásetingar um rætting:

§ 13, stk. 11

Rættingin skal úttinnast uttan kostnað fyri bíleggjaran.

§ 13, stk. 12

Bíleggjarin hevur rætt til, í samráð við skipasmiðjuna, at lata eina aðra skipasmiðju gera rættingararbeiðið.

Ábyrgdin hjá skipasmiðjuni er í tí førinum avmarkað til ta upphædd, sum rættingar-

arbeiðið hevði kostað á egnari skipasmiðju.

§ 13, stk 13

Fyri einkultar deilir ella tilfar til rættingararbeiðið, sum ikki er framleidd á skipasmiðjuni, er galdandi sama rættingarskylda sum fyri egnar veitingar hjá skipasmiðjuni.

§ 13, stk. 14

Um skipasmiðjan skiftir ella umvælir ein part av veitingini, byrjar nýggj rættingarfreist fyri henda part. Tó er rættingarskyldan ikki galdandi fyri nakran (ella allan) partin av rættingararbeiðinum longri enn 12 mánaðir frá, at upprunaliga rættingarfreistin byrjaði.

§ 13, stk. 15

Tá skipasmiðjan skiftir lutir við mangli, verða teir upprunaligu lutirnir ogn hjá skipasmiðjuni uttan gjald til bíleggjarin.

Klaga um rokningar:

§ 13, stk. 16

Klagur um rokningar skulu gerast í seinasta lagi 14 dagar aftaná dagfestingina á rokningini.

§ 14 Ógilding

§ 14, stk. 1

Um skipið ikki verður latið skipasmiðjuni avtalaða dagin, hevur skipasmiðjan rætt til at ógilda avtaluna. Skipasmiðjan hevur krav uppá at fáa dekað allar rímiligar útreiðslur og kostnað, sum hon hevur havt í

sambandi við gerð av avtaluni, inntil hon varð ógildað.

§ 14, stk. 2

Skipasmiðjan hevur rætt til at ógilda avtaluna, um bíleggjarin uttan gildiga orsök letur vera við at rinda tær upphæddir, hann sambært avtaluni skyldar, treytað av at skipasmiðjan gevur bíleggjara minst 2 daga skrivliga ávaring, og bíleggjarin ikki í seinasta lagi við endan av hesum tíðarskeiði hevur rindað upphæddina, ið skyldast. Skipasmiðjan hevur rætt til at gera mishaldsheimildir sínar galdandi í sambandi við anticiperað mishald frá bíleggjara.

§ 14, stk. 3

Skipasmiðjan hevur rætt til at ógilda avtaluna, um bíleggjarin má metast at vera ógjaldførur. Bíleggjarin kann millum annað metast at vera ógjaldførur, um hann ikki kann greiða sínar skyldur, so hvørt tær fella.

§ 14, stk. 4

Skipasmiðjan hevur rætt til at ógilda avtaluna, um bíleggjarin í sambandi við arbeiðið er atvold til munandi skaðar á skipið ella á ognir hjá skipasmiðjuni. Einhvør skaði, sum hevur við sær seinkingar fyri arbeiði skipasmiðjunnar, verður mettur at vera munandi.

§ 14, stk. 5

Skipasmiðjan kann umframt orsøkirnar, sum eru nevndar í § 14, stk. 1-4, ógilda avtaluna,

um bíleggjarin munandi misheldur avtaluna í samsvar við vanligar fýroyskar rættarreglur.

§ 15 Ábyrgd hjá skipasmiðjuni

§ 15, stk. 1

Skipasmiðjan hevur ábyrgd fyri skaða á skipið, tess útbúnað, útgerð og annað, sum bíleggjarin eigur ella ger tøkt, meðan skipið er í varðveitslu hjá skipasmiðjuni, um tað kann prógvast, at skaðin kann ábyrdast skipasmiðjuni ella persónum, sum skipasmiðjan hevur ábyrgd av, sum at vera framdur av ósketni ella við vilja. Skipasmiðjan hevur soleiðis ikki nakra objektiva ábyrgd fyri lutum í varðveitslu.

§ 15, stk. 2

Skipasmiðjan hevur undir ongum umstøðum endurgjaldsskyldu fyri rakstrartap, tíðartap, vinningstap ella onnur óbeinleiðis tap (avleidd tap).

§ 15, stk. 3

Tað endurgjaldsábyrgd, sum skipasmiðjan kann fáa sambært avtaluni, er avmarkað til danskar kr. 15.000.000 (fimtán milliónir danskar krónur) í hvørjum einstøkum skaðatilburði. Ein røð av óhappum, sum kunnu leiðast aftur til sama feil ella vansketni, verða í hesum sambandi at rokna sum ein einstakur skaðatilburður. Samlaða endurgjaldsábyrgdin hjá skipasmiðjuni er tó í øllum førum

avmarkað til samlaðu avtaluupphæddina í avtaluni.

§ 15, stk. 4

Í tann mun skipasmiðjan skuldi fingið álagt ábyrgd í sambandi við bíleggjarans nýtslu av umvælingararbeiðnum og/ella tí umvælda skipinum, hefur bíleggjarin skyldu til at halda skipasmiðjuna skaðaleysa fyri ta ábyrgd, sum mátti verið áløgd skipasmiðjuni, og sum fer út um tey her avtalaðu mørkini. Bíleggjarin hefur skyldu til at traðka inn í sama rættar- ella gerðarrættarmál, sum viðger endurgjaldskravið móti skipasmiðjuni viðvíkandi viðkomandi umvælingararbeiði.

§ 16 Trygging

§ 16, stk. 1

Bíleggjarin hefur skipið (lutin) forsvarliga tryggjað, bæði í mun til kasko- og ábyrgdartrygging, meðan tað liggur á skipasmiðju og í sambandi við royndartúrar v.m. sí § 11. Skipasmiðjan tryggjar ikki skipið, manningina, last og útgerð umborð ella aðrar lutir, sum bíleggjarin eigur ella ræður yvir, uttan ítøkiliga og skrivliga áheitan frá bíleggjara herum, og tá fyri hansara rokning.

§16, stk. 2

Skipasmiðjan skilar sær tó rætt til, har umstøðurnar tala fyri tí, fyri bíleggjarans rokning og eftir avtalu frammanundan við bíleggjarin at tekna trygging,

sum fevnir um møguliga ábyrgd hjá skipasmiðjuni fyri skaða á lastina umborð.

§ 17 Lógarval og ósemjuloyrn

§ 17, stk. 1

Hesar vanligu treytir og møguligar avtalur, sum eru gjørdar millum partarnar, eru undir og skulu tulkast sambært føroyskum rætti, tó soleiðis at sæð verður burtur frá reglunum um altjóða privat-rætt.

§ 17, stk. 2

Einhvør ósemja, sum stendst av ella í sambandi við hesar vanligu treytir og/ella eina møguliga avtalu, sum er gjørd millum partarnar, heruppií møguligar ósemjur um, at avtalan er til ella mishildin, uppsøgn ella gildi av hesari, skal endaliga gerast av við vanligu dómstólarnar í Føroyum við varnartingi í Føroyum.

§ 17, stk. 3

Uttan mun til ásetingina í § 17, stk. 2 hefur skipasmiðjan rætt til at byrja sakarmál ella at gera arrest fyri eitthvørt krav grundað á avtaluna við vanligu dómstólarnar í tí landinum, har bíleggjarin hefur virkisstað sín ella í tí landinum, har skipið er statt.